

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 303



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

53. évfolyam

2010. november 19.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 1053/2010/EU rendelete (2010. november 18.) a 494/98/EK rendeletnek az állatok azonossága bizonyításának elmulasztása esetén alkalmazandó adminisztratív szankciók tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 1
- ★ A Bizottság 1054/2010/EU rendelete (2010. november 18.) a közös halászati politika megfigyelési és ellenőrzési rendszereinek megvalósítása során felmerült tagállami kiadások tekintetében a 861/2006/EK rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 391/2007/EK rendelet módosításáról 3
- ★ A Bizottság 1055/2010/EU rendelete (2010. november 18.) a Franciaország lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES VIIIc, IX és X övezetben, valamint a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizein folytatott, ördöghalfélékre irányuló halászat tilalmáról 5
- ★ A Bizottság 1056/2010/EU rendelete (2010. november 18.) a Franciaország lobogója alatt közlekedő hajók által a IIa és a IV övezet uniós vizein folytatott tuskéscápa-halászat tilalmáról 7
- A Bizottság 1057/2010/EU rendelete (2010. november 18.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 9

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

(¹) EGT-vonatkozású szöveg

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

A Bizottság 1058/2010/EU rendelete (2010. november 18.) a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásfehérjére vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról	11
--	----

HATÁROZATOK

★ A Tanács 2010/694/KKBP határozata (2010. november 17.) egyes palesztin személyeknek az Európai Unió tagállamaiba történő ideiglenes befogadásáról	13
---	----

2010/695/EU:

★ A Bizottság határozata (2010. november 17.) Észtország, Lettország és a spanyolországi Baleár-szigetek autonóm körzet hivatalosan brucellózistól (<i>B. melitensis</i>) mentessé nyilvánítása tekintetében a 93/52/EGK határozat mellékleteinek módosításáról, valamint Észtországnak hivatalosan a szarvasmarhák tuberkulózisától és brucellózisától mentessé nyilvánítása tekintetében a 2003/467/EK határozat I. és II. mellékletének módosításáról (az értesítés a C(2010) 7856. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	14
--	----

Helyesbítések

★ Helyesbítések a Kínai Népköztársaságból származó nagy kiterjedésű vezeték nélküli hálózati modemek (WWAN-modemek) behozatalára vonatkozó nyilvántartási kötelezettség bevezetéséről szóló, 2010. június 29-i 570/2010/EU bizottsági rendelethez (HL L 163., 2010.6.30.)	18
---	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 1053/2010/EU RENDELETE

(2010. november 18.)

a 494/98/EK rendeletnek az állatok azonossága bizonyításának elmulasztása esetén alkalmazandó adminisztratív szankciók tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szarvasmarhák azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, továbbá a marhahús és marhahústermékek címkézéséről, valamint a 820/97/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2000. július 17-i 1760/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke e) pontjára,

mivel:

- (1) A 820/97/EK tanácsi rendeletnek a szarvasmarhafélék azonosítási és nyilvántartási rendszerének keretében minimálisan alkalmazandó közigazgatási szankciók tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1998. február 27-i 494/98/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ a szarvasmarhák azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, továbbá a marhahús és marhahústermékek címkézéséről szóló, 1997. április 21-i 820/97/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 10. cikkének e) pontja alapján fogadták el. Az említett rendeletet az 1760/2000/EK rendeletet hatályon kívül helyezte és annak helyébe lépett.
- (2) A 494/98/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy ha egy állat tartója nem tudja bizonyítani az állat azonosságát két munkanapon belül, ezt az állatot késedelem nélkül meg kell semmisíteni, az állat-egészségügyi hatóság felügyelete mellett és az illetékes hatóság részéről nyújtott kártérítés nélkül.
- (3) Az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó

különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ az állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályokat állapít meg.

- (4) A rendelet előírja, hogy a hatósági állatorvosnak ellenőriznie kell, hogy az állatokat csak akkor vágják le, ha a vágóhíd üzemeltetője megkapta az élelmiszerláncra vonatkozó megfelelő információkat, és azokat ellenőrizte.
- (5) A 854/2004/EK rendelet ezen kívül úgy rendelkezik, hogy a hatósági állatorvos akkor is engedélyezheti az állatok vágóhídi levágását, ha az élelmiszerláncsal kapcsolatos vonatkozó információk nem állnak rendelkezésre. Ebben az esetben azonban az élelmiszerláncsal kapcsolatos valamennyi vonatkozó információt meg kell adni, mielőtt az állati testet emberi fogyasztásra alkalmasnak nyilvánítják. A végleges döntés meghozataláig az ilyen állati testeket és a hozzájuk tartozó belső szerveket a többi hústól külön kell tárolni.
- (6) A 854/2004/EK rendelet azt is előírja, hogy ha az élelmiszerláncsal kapcsolatos, vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre az állat vágóhídra érkezését követő 24 órán belül, az állatból származó minden húst emberi fogyasztásra alkalmatlannak kell nyilvánítani. Ha az állatot még nem vágták le, a többi állattól elkülönítve kell leölni.
- (7) A 854/2004/EK rendelet rendelkezései tehát az azonosítatlan állatok emberi egészségre jelentett kockázatának csökkentését célozzák. Az állatok 494/98/EK rendeletben előírt megsemmisítése így elsősorban elrettentő hatással bír, az állatok azonosítását az élelmiszer-biztonságtól eltérő célokból ösztönözve.
- (8) Az ismeretlen eredetű állatok befolyásolhatják annak a területnek az állat-egészségügyi helyzetét, ahol tartják őket.

⁽¹⁾ HL L 204., 2000.8.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 60., 1998.2.28., 78. o.

⁽³⁾ HL L 117., 1997.5.7., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 139., 2004.4.30., 206. o.

- (9) A 494/98/EK rendelet alkalmazása során szerzett tapasztalatok azt mutatták, hogy a két napos szigorú határidő nem elegendő az azonosítatlan állatok azonosságának megfelelő megállapítására. A tagállamok számára biztosítani kell a szükséges mérlegelési jogkört a helyzet kockázatelemzés alapján történő felmérésére és arányos szankciók alkalmazására.
- (10) Az 494/98/EK rendeletet ezért mindezeknek megfelelően módosítani kell.
- (11) A mezőgazdasági alapok bizottsága nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül,

ELFOGADTA EZT AZ RENDELETET:

1. cikk

A 494/98/EGK rendelet 1. cikke (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„2. Ha egy állat tartója nem tudja bizonyítani az állat azonosságát, az illetékes hatóság adott esetben, az állat-egészségügyi és élelmiszer-biztonsági kockázatok felmérése alapján elrendelheti az állat megsemmisítését, kártérítés nélkül.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. november 18-án.

*a Bizottság részéről
az elnök*

José Manuel BARROSO

A BIZOTTSÁG 1054/2010/EU RENDELETE

(2010. november 18.)

a közös halászati politika megfigyelési és ellenőrzési rendszereinek megvalósítása során felmerült tagállami kiadások tekintetében a 861/2006/EK rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 391/2007/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika végrehajtására és a tengerjogra vonatkozó közösségi pénzügyi intézkedések létrehozásáról szóló, 2006. május 22-i 861/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 31. cikkére,

mivel:

(1) Az Unió 1990 óta finanszírozza a tagállamok halászati ellenőrzési és végrehajtási intézkedéseit, összhangban a közös halászati politika – mindenekelőtt a 2371/2002/EK tanácsi rendeletben ⁽²⁾ megállapított – célkitűzéseivel.

(2) A 861/2006/EK rendelet többek között uniós pénzügyi intézkedésekről rendelkezik a 2007–2013-as időszakban felmerülő halászati ellenőrzési, vizsgálati és felügyeleti kiadások fedezésére. A 391/2007/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ részletes végrehajtási szabályokat állapít meg az említett intézkedésekre vonatkozóan.

(3) A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvét szem előtt tartva a tagállamok számára egyértelművé kell tenni, hogy a halászati ellenőrzés és végrehajtás területén felmerült kiadások fedezéséhez nyújtott uniós pénzügyi támogatás lehívásához milyen szabályokat kell követni.

(4) A nemzeti ellenőrzési programokhoz való uniós pénzügyi hozzájárulásra vonatkozó szabályokat indokolt egyértelműbbé és egyszerűbbé tenni.

(5) Egyes nagy volumenű beruházások esetén a tagállamoknak a jelenleg megengedettnél több időre lehet szükségük, hogy jogi és költségvetési kötelezettségvállalást tegyenek, ezért a visszatérítésekhez kapcsolódó jövőbeli nehézségeket enyhítendő 2010. június 22-től, az első 2010-es bizottsági finanszírozási határozat elfogadásának időpontjától kezdve célszerű hosszabb határidő alkalmazását lehetővé tenni.

(6) Amennyiben egy hajót vagy légi járművet nem kizárólag halászati ellenőrzési céllal használnak, a visszatérítést indokolt az adott jármű halászati ellenőrzési célú használatának mértékével arányosan megállapítani.

(7) Az illetékes közigazgatási szerv és a beszállító közötti szerződés előfinanszírozási kérelemhez való csatolását csak abban az esetben célszerű előírni, ha a projekt természete indokolja a szerződés megkötését.

(8) A 391/2007/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúraágazati Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ RENDELETET:

1. cikk

A 391/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

Kiadásokra vállalt kötelezettség

(1) A 861/2006/EK rendelet 21. cikkében említett határozat alapján pénzügyi hozzájárulásra jogosult intézkedések tekintetében a tagállamok jogi és költségvetési kötelezettségvállalást tesznek azon év végétől számított 12 hónapon belül, amelyben az ilyen határozatról értesítést kaptak.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a hajók vagy légi járművek vásárlására vagy korszerűsítésére vonatkozó projektek tekintetében a tagállamok jogi és költségvetési kötelezettségvállalásukat a 861/2006/EK rendelet 21. cikkében említett határozatról szóló értesítés évének végétől számított 24 hónapon belül teszik meg.

⁽¹⁾ HL L 160., 2006.6.14., 1. o.

⁽²⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

⁽³⁾ HL L 97., 2007.4.12., 30. o.

(3) A (2) bekezdést 2010. június 22-től, az első 2010-es bizottsági finanszírozási határozat elfogadásának időpontjától kell alkalmazni.”

2. A 6. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A légi járművek és hajók vásárlásakor vagy korszerűsítésekor felmerült kiadások abban az esetben támogathatók, ha megfelelnek a III. mellékletnek, és ezeket a járműveket az érintett tagállam nyilatkozata szerinti működési idejük legalább 25 %-ában halászati tevékenységek megfigyelésére és ellenőrzésére használják. Amennyiben az adott hajót vagy légi járművet működési idejének kevesebb mint 100 %-ában használják halászati tevékenységek megfigyelé-

sére és ellenőrzésére, a költségtérítés a használat arányában történik.”

3. A 10. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Abban az esetben, ha a projekt természete indokolja az illetékes közigazgatási szerv és a beszállító közötti szerződés megkötését, a tagállamnak a kérelméhez csatolnia kell a szerződés hitelesített másolatát.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. november 18-án.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

A BIZOTTSÁG 1055/2010/EU RENDELETE**(2010. november 18.)****a Franciaország lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES VIIIc, IX és X övezetben, valamint a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizein folytatott, ördöghalfélre irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke ⁽²⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) A fogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó uniós hajókra és az uniós vizekre bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2010. évre történő meghatározásáról szóló, 2010. január 14-i 53/2010/EU tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2010. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2010-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kvóta kimerítése

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2010. évi halászati kvótáját.

2. cikk

Tilalmak

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Ettől az időponttól kezdve tilos különösen az e hajók által már kifogott, az adott állományba tartozó egyedek fedélzeten való tárolása, áthelyezése, átrakódása vagy kirakódása.

3. cikk

HatálybalépésEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. november 18-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*Fokion FOTIADIS
tengerügyi és halászati főigazgató⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.⁽²⁾ HL L 21., 2010.1.26., 1. o.

MELLÉKLET

Szám	2/T&Q
Tagállam	Franciaország
Állomány	ANF/8C3411
Faj	Ördöghalfélék (<i>Lophiidae</i>)
Terület	VIIIc, IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei
Időpont	2010.1.21.

A BIZOTTSÁG 1056/2010/EU RENDELETE**(2010. november 18.)****a Franciaország lobogója alatt közlekedő hajók által a IIa és a IV övezet uniós vizein folytatott tuskéscápa-halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke ⁽²⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) A fogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó uniós hajókra és az uniós vizekre bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2010. évre történő meghatározásáról szóló, 2010. január 14-i 53/2010/EU tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2010. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2010-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2010. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Ettől az időponttól kezdve tilos különösen az e hajók által már kifogott, az adott állományba tartozó egyedek fedélzeten való tárolása, kirakása, átrakása és kirakodása.

3. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. november 18-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Lowri EVANS
tengerügyi és halászati főigazgató

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ HL L 21., 2010.1.26., 1. o.

MELLÉKLET

Szám	43/T&Q
Tagállam	Franciaország
Állomány	DGS/2AC4-C
Faj	Tüskécápa (<i>Squalus acanthias</i>)
Terület	A IIa és a IV övezet uniós vizei
Időpont	2010.9.30.

A BIZOTTSÁG 1057/2010/EU RENDELETE**(2010. november 18.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. november 19-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. november 18-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	54,4
	IL	95,1
	MA	72,1
	MK	63,0
	ZZ	71,2
0707 00 05	AL	59,4
	EG	150,8
	JO	182,1
	MK	59,4
	TR	125,3
	ZZ	115,4
0709 90 70	MA	73,3
	TR	144,9
	ZZ	109,1
0805 20 10	MA	63,8
	ZA	141,4
	ZZ	102,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	62,8
	IL	76,8
	MA	61,9
	TN	78,6
	TR	62,4
	UY	58,6
	ZZ	66,9
0805 50 10	AR	39,0
	CL	79,2
	MA	68,0
	TR	66,5
	UY	57,1
	ZZ	62,0
0806 10 10	BR	259,1
	TR	134,3
	US	294,1
	ZA	79,2
	ZZ	191,7
0808 10 80	AR	75,7
	AU	237,7
	BR	49,6
	CL	78,5
	CN	82,6
	MK	27,2
	NZ	96,7
	US	96,5
	ZA	105,1
	ZZ	94,4
0808 20 50	CL	78,3
	CN	82,5
	US	160,9
	ZZ	107,2

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nómenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1058/2010/EU RENDELETE**(2010. november 18.)****a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásfehérjére vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 143. cikkére,tekintettel az ovalbuminra és laktalbuminra ⁽²⁾ vonatkozó közös kereskedelmi rendszerről szóló, 2009. július 7-én 614/2009/EK tanácsi rendeletre és különösen annak 3. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1484/95/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ a baromfihús- és tojáságazat, valamint a tojásfehérje vonatkozásában megállapította a kiegészítő importvámok alkalmazási rendszerének végrehajtási szabályait, és rögzítette a kiegészítő importvámokat.
- (2) Az irányadó árak meghatározásának alapjául szolgáló, rendszeresen ellenőrzött adatokból megállapítható, hogy

az irányadó árakat bizonyos baromfihús- és tojáságazati termékek, illetve a tojásfehérje behozatala vonatkozásában, a származási hely szerinti árkülönbségek figyelembevétele mellett, módosítani kell. Ezért indokolt közzétenni az irányadó árakat.

- (3) A piaci helyzetre való tekintettel e módosítást a lehető legrövidebb időn belül alkalmazni kell.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1484/95/EK rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. november 18-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 181., 2009.7.14., 8. o.⁽³⁾ HL L 145., 1995.6.29., 47. o.

MELLÉKLET

a baromfihús- és tojáságazatban érvényes, valamint a tojásfehérjére vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról szóló, 2010. november 18-i bizottsági rendelethez

„I. MELLÉKLET

KN-kód	Árumegnevezés	Irányadó ár (EUR/100 kg)	A 3. cikk (3) bekezdésében említett biztosíték (EUR/100 kg)	Származási hely ⁽¹⁾
0207 12 10	Tisztított és bontott, 70 %-os csirke, fagyasztva,	118,0	0	AR
0207 12 90	Tisztított és bontott, 65 %-os csirke, fagyasztva,	123,9	0	BR
		123,8	0	AR
0207 14 10	<i>Gallus domesticus</i> darabolva, csont nélkül, fagyasztva,	202,5	29	BR
		254,2	14	AR
		326,9	0	CL
0207 14 50	Csirkemell, fagyasztva	180,5	9	BR
0207 14 60	Csirkecomb, fagyasztva	103,9	12	BR
0207 27 10	Pulykadarabok, csont nélkül, fagyasztva	258,2	12	BR
		401,4	0	CL
0408 11 80	Tojássárgája	315,7	0	AR
0408 91 80	Tojás, héj nélkül, szárítva	339,6	0	AR
1602 32 11	Kakas- vagy tyúkkészítmény főzés nélkül	280,9	2	BR
3502 11 90	Szárított tojásfehérje	543,9	0	AR

⁽¹⁾ Az 1833/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) megállapított nomenklatúra. A »ZZ« kód jelentése »gyéb származási hely«.

HATÁROZATOK

A TANÁCS 2010/694/KKBP HATÁROZATA

(2010. november 17.)

egyres palesztin személyeknek az Európai Unió tagállamaiba történő ideiglenes befogadásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2009. október 27-én elfogadta az egyes palesztin személyeknek az Európai Unió tagállamaiba történő ideiglenes befogadásáról szóló 2009/787/KKBP közös állásponatot⁽¹⁾, amely rendelkezett ezen személyeknek az egyes palesztin személyeknek az Európai Unió tagállamaiba történő ideiglenes befogadásáról szóló, 2002. május 21-i 2002/400/KKBP közös állásponban⁽²⁾ említett tagországokba való belépésre és az azok területén való tartózkodásra jogosító engedélye érvényességének további 12 hónappal történő meghosszabbításáról.
- (2) A 2002/400/KKBP közös álláspon alkalmazásának értékelése alapján a Tanács helyénvalónak tartja ezen engedélyek érvényességének további 12 hónappal történő meghosszabbítását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2002/400/KKBP közös álláspon 2. cikkében említett tagállamok további 12 hónappal meghosszabbítják a belépésre és a tartózkodásra jogosító, az előbbi közös álláspon 3. cikkének megfelelően biztosított nemzeti engedélyek érvényességét.

2. cikk

A Tanács e határozat elfogadásától számított hat hónapon belül értékeli a 2002/400/KKBP közös álláspon alkalmazását.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2010. november 17-én.

a Tanács részéről
az elnök
D. REYNERS

⁽¹⁾ HL L 281., 2009.10.28., 6. o.

⁽²⁾ HL L 138., 2002.5.28., 33. o.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2010. november 17.)

Észtország, Lettország és a spanyolországi Baleár-szigetek autonóm körzet hivatalosan brucellózistól (*B. melitensis*) mentessé nyilvánítása tekintetében a 93/52/EGK határozat mellékleteinek módosításáról, valamint Észtországnak hivatalosan a szarvasmarhák tuberkulózisától és brucellózistól mentessé nyilvánítása tekintetében a 2003/467/EK határozat I. és II. mellékletének módosításáról

(az értesítés a C(2010) 7856. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2010/695/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémákról szóló, 1964. június 26-i 64/432/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak A. melléklete I.4. pontjára és II.7. pontjára,

tekintettel a juh- és kecskefélék Közösségen belüli kereskedelmére irányadó állat-egészségügyi feltételekről szóló, 1991. január 28-i 91/68/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak A. melléklete 1. fejezetének II. szakaszára,

mivel:

- (1) A 91/68/EGK irányelv a juh- és kecskefélék Unión belüli kereskedelmére irányadó állat-egészségügyi feltételekről rendelkezik. Meghatározza azokat a feltételeket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy egy tagállamot vagy annak régióját hivatalosan brucellózismentessé lehessen nyilvánítani.
- (2) Az egyes tagállamok vagy régiók brucellózisra (*B. melitensis*) vonatkozó követelményeknek való megfelelése rögzítéséről és hivatalosan brucellózismentes tagállammá, illetve régióvá nyilvánításáról szóló, 1992. december 21-i 93/52/EGK bizottsági határozat ⁽³⁾ mellékleteiben felsorolja azokat a tagállamokat és tagállami régiókat, amelyek a 91/68/EGK irányelvnek megfelelően hivatalosan brucellózistól (*B. melitensis*) mentesnek minősülnek.
- (3) Észtország és Lettország, annak érdekében, hogy teljes területüket hivatalosan brucellózistól (*B. melitensis*) mentessé lehessen nyilvánítani, olyan dokumentumokat nyújtottak be a Bizottsághoz, amelyek igazolják, hogy eleget tesznek a 91/68/EGK irányelvben meghatározott, megfelelő feltételeknek.
- (4) Az Észtország és Lettország által benyújtott dokumentumok értékelése alapján mindkét tagállamot hivatalosan e betegségtől mentessé kell nyilvánítani. A 93/52/EGK határozat I. mellékletét következésképpen ennek megfelelően módosítani kell.

- (5) Spanyolország, annak érdekében, hogy a Baleár-szigetek autonóm körzetet hivatalosan brucellózistól (*B. melitensis*) mentessé lehessen nyilvánítani, olyan dokumentumokat nyújtott be a Bizottsághoz, amelyek igazolják, hogy az említett régió eleget tesz a 91/68/EGK irányelvben meghatározott, megfelelő feltételeknek.
- (6) A Spanyolország által benyújtott dokumentumok értékelése alapján a Baleár-szigetek autonóm körzetet hivatalosan e betegségtől mentessé kell nyilvánítani. A 93/52/EGK irányelv II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) A 64/432/EGK irányelv a szarvasmarhák és a sertések Unión belüli kereskedelmére irányul. Meghatározza azokat a feltételeket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy egy tagállamot a szarvasmarha-állomány tekintetében hivatalosan tuberkulózismentessé és brucellózismentessé lehessen nyilvánítani.
- (8) Az egyes tagállamok, vagy a tagállamok egyes régiói szarvasmarha-állományainak hivatalosan tuberkulózismentes, brucellózismentes és szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentes státusa megállapításáról szóló, 2003. június 23-i 2003/467/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ I. és II. mellékletében felsorolja azokat a tagállamokat, amelyek hivatalosan tuberkulózistól, illetve brucellózistól mentesnek minősülnek.
- (9) Észtország olyan dokumentumokat nyújtott be a Bizottsághoz, amelyek egész területére vonatkozóan igazolják, hogy eleget tesz a tuberkulózismentesség és a brucellózismentesség hivatalos státusának megszerzéséhez teljesítendő, a 64/432/EGK irányelvben meghatározott feltételeknek.
- (10) Az Észtország által benyújtott dokumentumok értékelése alapján e tagállamot hivatalosan tuberkulózis- és brucellózismentessé kell nyilvánítani. Ezért a 2003/467/EK határozat I. és II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) A 93/52/EGK és a 2003/467/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o.⁽²⁾ HL L 46., 1991.2.19., 19. o.⁽³⁾ HL L 13., 1993.1.21., 14. o.⁽⁴⁾ HL L 156., 2003.6.25., 74. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 93/52/EGK határozat mellékletei e határozat I. mellékletének megfelelően módosulnak.

2. cikk

A 2003/467/EK határozat I. és II. melléklete e határozat II. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

E határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2010. november 17-én.

a Bizottság részéről

John DALLI

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 93/52/EGK határozat mellékletei a következőképpen módosulnak:

1. Az I. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„I. MELLÉKLET

Hivatalosan brucellózistól (*B. melitensis*) mentes tagállamok

ISO-kód	Tagállam
BE	Belgium
CZ	Cseh Köztársaság
DK	Dánia
DE	Németország
EE	Észtország
IE	Írország
LV	Lettország
LT	Litvánia
LU	Luxemburg
HU	Magyarország
NL	Hollandia
AT	Ausztria
PL	Lengyelország
RO	Románia
SI	Szlovénia
SK	Szlovákia
FI	Finnország
SE	Svédország
UK	Egyesült Királyság

2. A II. melléklet a következőképpen módosul:

a) A melléklet a következő címmel egészül ki:

„A tagállamok hivatalosan brucellózistól (*B. melitensis*) mentes régiói”

b) A Spanyolországra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Spanyolországban:

— Baleár-szigetek autonóm körzet,

— Kanári-szigetek autonóm körzet: Santa Cruz de Tenerife és Las Palmas tartomány.”

II. MELLÉKLET

A 2003/467/EK határozat I. és II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet 1. fejezetének helyébe a következő lép:

„1. FEJEZET

Hivatalosan tuberkulózismentes tagállamok

ISO-kód	Tagállam
BE	Belgium
CZ	Cseh Köztársaság
DK	Dánia
DE	Németország
EE	Észtország
FR	Franciaország
LU	Luxemburg
NL	Hollandia
AT	Ausztria
PL	Lengyelország
SI	Szlovénia
SK	Szlovákia
FI	Finnország
SE	Svédország

2. A II. melléklet 1. fejezetének helyébe a következő lép:

„1. FEJEZET

Hivatalosan brucellózismentes tagállamok

ISO-kód	Tagállam
BE	Belgium
CZ	Cseh Köztársaság
DK	Dánia
DE	Németország
EE	Észtország
IE	Írország
FR	Franciaország
LU	Luxemburg
NL	Hollandia
AT	Ausztria
PL	Lengyelország
SI	Szlovénia
SK	Szlovákia
FI	Finnország
SE	Svédország

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítések a Kínai Népköztársaságból származó nagy kiterjedésű vezeték nélküli hálózati modemek (WWAN-modemek) behozatalára vonatkozó nyilvántartási kötelezettség bevezetéséről szóló, 2010. június 29-i 570/2010/EU bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 163., 2010. június 30.)

1. A 34. oldalon, a (2) preambulumbekkezdésben:

a következő szövegrész: „... jelenleg az ex 8471 80 00 és ex 8517 62 00 KN-kódok alá besorolt, számítástechnikai eszközök – többek között WWAN-modemmel ellátott Wi-Fi routerek (WWAN/Wi-Fi routerek) – számára internetprotokoll (IP) alapú adatkapcsolatot biztosító, rádióantennával ellátott, nagy kiterjedésű vezeték nélküli hálózati modem (WWAN-modem; a továbbiakban: érintett termék).”

helyesen: „... jelenleg az ex 8471 80 00 és ex 8517 62 00 KN-kód alá besorolt, számítástechnikai eszközök számára internetprotokoll-alapú (IP-alapú) adatkapcsolatot biztosító, rádióantennával ellátott, nagy kiterjedésű vezeték nélküli hálózati modem (WWAN-modem; a továbbiakban: érintett termék), ideértve a WWAN-modemmel ellátott wifiroutert (WWAN-wifirouter) is.”

2. A 34. oldalon, a (7) preambulumbekkezdés első mondatában:

a következő szövegrész: „... 60. nappal hozhatók.”

helyesen: „... 60. naptól hozhatók.”

3. A 36. oldalon, az 1. cikk (1) bekezdésének első mondatában:

a következő szövegrész: „A Bizottság felkéri az adóhatóságokat, hogy az 1225/2009/EK rendelet 14. cikkének (5) bekezdésének megfelelően tegyék meg a szükséges lépéseket az érintett termék – vagyis a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 8471 80 00 és ex 8517 62 00 KN-kódok (8517 80 00 10, 8517 62 00 11 és 8517 62 00 91 TARIC-kódok) alá besorolt számítástechnikai eszközök, többek között WWAN-modemmel ellátott Wi-Fi routerek (WWAN/Wi-Fi routerek) számára internetprotokoll (IP) alapú adatkapcsolatot biztosító, rádióantennával ellátott, nagy kiterjedésű vezeték nélküli hálózati modem (WWAN-modem) ...”

helyesen: „A Bizottság felkéri a vámhatóságokat, hogy az 1225/2009/EK rendelet 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően tegyék meg a szükséges lépéseket az érintett termék – vagyis a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 8471 80 00 és ex 8517 62 00 KN-kód (8471 80 00 10, 8517 62 00 11 és 8517 62 00 91 TARIC-kód) alá besorolt, számítástechnikai eszközök számára internetprotokoll-alapú (IP-alapú) adatkapcsolatot biztosító, rádióantennával ellátott, nagy kiterjedésű vezeték nélküli hálózati modem (WWAN-modem), ideértve a WWAN-modemmel ellátott wifiroutert (WWAN-wifirouter) is ...”

2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU